

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Johann Sebastian Bach's Werke**

No. 61-70

**Bach, Johann Sebastian**

**Leipzig, [1868]**

70. Wachet, betet, seid bereit allezeit

[urn:nbn:de:bsz:31-314976](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-314976)

# Cantate

Am sechs und zwanzigsten Sonntage nach Trinitatis

„Wachet, betet, seid bereit allezeit.“

Ps. 70.





Dominica 26 post Trinitatis.  
„Wachet, betet, seid bereit allezeit.“

PRIMA PARTE.

Tromba.

Oboe.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

Fagotto e Continuo.

B. W. XVI.



The image displays two systems of musical notation for piano. Each system consists of ten staves. The first system includes a treble clef staff with a melodic line, a second treble clef staff with a similar melodic line, a grand staff (treble and bass clefs) with a complex, fast-moving accompaniment, and a bass clef staff with a steady bass line. The second system follows a similar structure. The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings. At the bottom of the second system, the text 'B. W. XVI.' is printed. There are also some small numbers and symbols at the end of the bass lines in both systems, possibly indicating fingerings or performance instructions.

B. W. XVI.



The first system of the musical score consists of seven staves. The top four staves are for piano accompaniment, showing a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The fifth staff is a vocal line, which is mostly silent in this system. The bottom two staves are for bass accompaniment, featuring a steady eighth-note pattern. There are some markings like 'p' and 'mf' below the piano parts.

The second system continues the piano accompaniment from the first system. It includes vocal entries for four different voices. The lyrics are:
   
Soprano: Wa - chet, wa - chet, wa - chet, wa - chet,
   
Alto: Wa - chet, wa - chet, wa - chet, wa - chet,
   
Tenor: Wa - chet, wa - chet,
   
Bass: Wa - chet, wa - chet,
   
The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic patterns. There are some markings like 'p' and 'mf' below the piano parts.

B. W. XVI.



wa - chet, be - tet, be  
 wa - chet, be - tet, be  
 wa - chet, be - tet, be  
 wa - chet, be - tet, be

tet, wa - chet, be - tet, wa - chet, wa  
 tet, wa - chet, be - tet, wa - chet, wa  
 tet, wa - chet, be - tet, wa - chet, wa  
 tet, wa - chet, be - tet, wa - chet, wa

B. W. XVI.







- tet, be - tet, be -  
 - tet, be - tet, wa\_chet, wa\_chet, be - tet, wa\_chet, wa\_chet,  
 - tet, be - tet, wa\_chet, wa\_chet, be - tet, wa\_chet, wa\_chet,  
 9 7 (9 8) 6 5

- tet, wa\_chet, wa\_chet, be - tet, wa\_chet, wa\_chet, be - tet, wa\_chet,  
 - tet, wa\_chet, wa\_chet, be - tet, wa\_chet, wa\_chet, be - tet, wa\_chet,  
 be - tet, wa\_chet, be - tet, wa\_chet, wa\_chet, be - tet,  
 be - tet, wa\_chet, be - tet, wa\_chet, wa\_chet, be - tet,  
 9 8 7 6 5 6 5 6 5

B. W. XVI.







chet, be - tet, be - tet, wa - chet, seid bereit al - le - zeit, seid be - reit, seid be -  
 chet, be - tet, be - tet, wa - chet, seid bereit, seid bereit  
 chet, be - tet, be - tet, wa - chet, seid bereit, seid be - reit, seid be -  
 chet, be - tet, be - tet, wa - chet, seid bereit, seid be - reit,

reit, seid be - reit al - le - zeit, al - le - zeit, seid be - reit al - le - zeit, al - le - zeit, seid be -  
 al - le - zeit, seid be - reit, seid be - reit al - le - zeit, al - le - zeit, seid be - reit,  
 reit al - le - zeit, seid be - reit al - le - zeit, seid be - reit al - le - zeit, seid be -  
 seid be - reit al - le - zeit, seid be - reit al - le - zeit, al - le - zeit, seid bereit al - le -

B. W. XVI.



reit, seid be-reit al-le-zeit, al-le-zeit, seid be-reit, bis der Herr der Herr-lich-  
 seid be-reit al-le-zeit, al-le-zeit, seid be-reit, bis der Herr der Herr-lich-  
 reit, seid be-reit al-le-zeit, bis der Herr der Herr-lich-  
 zeit, seid be-reit al-le-zeit, seid be-reit, bis der Herr der Herr-lich-

keit, der Herr der Herr-lich-keit die-ser Welt ein En-de ma-chet, seid be-  
 keit, der Herr der Herr-lich-keit die-ser Welt ein En-de ma-chet, seid be-  
 keit, der Herr der Herr-lich-keit die-ser Welt ein En-de ma-chet, seid be-  
 keit, der Herr der Herr-lich-keit die-ser Welt ein En-de machet, seid bereit

B. W. XVI.



reit al-le-zeit, seid be-reit al-le-zeit, al-

reit, seid be-reit al-le-zeit, seid be-reit al-le-zeit, seid be-

reit, seid be-reit al-le-zeit, seid be-reit al-le-zeit, seid be-reit al-

al-le-zeit, seid be-reit, seid be-reit al-le-zeit, al-

3 4 3 4 7 4 3 7 6 5 6 4 2

- le-zeit, seid be-reit, bis der Herr der Herr-lich-

reit al-le-zeit, seid be-reit, bis der Herr der Herr-lich-

- le-zeit, seid be-reit, bis der Herr der Herr-lich-

- le-zeit, seid be-reit, bis der Herr der Herr-lich-

7 4 6 6 6 4 5

*(forte)*

B. W. XVI.



keit, der Herr der Herr lich keit die ser Welt ein En de ma chet, die -  
 keit, der Herr der Herr lich keit die ser Welt ein En de ma chet, die -  
 keit, der Herr der Herr lich keit die ser Welt ein En de ma chet,  
 keit, der Herr der Herr lich keit die ser Welt ein En de ma chet, *(piano)*

ser Welt ein En de, ein En de machet,  
 ser Welt ein En de, ein En de machet.  
 die ser Welt ein En de, ein En de machet.  
 die ser Welt ein En de, ein En de machet. *(forte)*

B. W. XVI.



Wa - chet, wa - chet, wa - chet, wa - chet, wa - chet,  
 Wa - chet, wa - chet, wa - chet, wa - chet, wa - chet,  
 Wa - chet, wa - chet, wa - chet, wa - chet,  
 Wa - chet, wa - chet, wa - chet, wa - chet,

*forte*  
*forte*  
*(forte)*

be - tet, be - tet, wa - chet, wa - chet, be - tet,  
 be - tet, be - tet, wa - chet, wa - chet, be - tet,  
 be - tet, be - tet,  
 be - tet, be - tet,

6 5 9 8 6 5 9 8

B.W. XVI.



wa\_chet, wa\_chet, be\_tet, wa\_chet, be - - - - -  
 wa\_chet, wa\_chet, be\_tet, wa\_chet, be - - - - -  
 be - - - - - tet, wa\_chet, wa\_chet, be\_tet, wa\_chet, wa\_chet,  
 be - - - - - tet, wa\_chet, wa\_chet, be\_tet, wa\_chet, wa\_chet,

6/8 (9 8) 7/8

- tet, wa\_chet, wa\_chet, be\_tet, be - - - - - tet, be - - - - - tet,  
 - tet, wa\_chet, wa\_chet, be\_tet, be - - - - - tet, be - - - - - tet,  
 be\_tet, wa\_chet, be - - - - - tet, be - - - - - tet,  
 be\_tet, wa\_chet, be - - - - - tet, be - - - - - tet,

4 4 6/8 8/8 7/8

B. W. XVI.



The first system of the musical score includes a vocal line with the lyrics: *wa - chet, be - tet, be - tet, wa - chet, be - tet, be - tet, wa - chet, be - tet, be - tet, wa - chet, be - tet, be - tet, wa - chet, be - tet, be - tet, wa - chet.* The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

The second system continues the musical piece. The vocal line lyrics are: *- tet, wa - chet, wa - chet, be - tet, be - tet, wa - chet! - tet, wa - chet, wa - chet, be - tet, be - tet, wa - chet! - tet, wa - chet, wa - chet, be - tet, be - tet, wa - chet! - tet, wa - chet, wa - chet, be - tet, be - tet, wa - chet!* The piano accompaniment maintains a consistent eighth-note texture.

B.W. XVI.



RECITATIVO. (Siebenstimmig.)

Tromba.

Oboe.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Basso.

Fagotto e Continuo.

Erschrecket, ihr verstockten Sün - der! ein Tag bricht an, vor dem sich

Niemand bergen kann. Er eilt mit dir zum strengen Rech .te, o! sünd .liches Geschlech .te, zum

ew' - - - gen Her .ze - lei - de. Doch euch, er - wähl .te Got .tes .kin .der, ist er ein

B. W. XVI.



Anfang wahrer Freu

6 7 7b 6 6

de. Der Heiland ho - let euch, wenn Alles fällt und bricht, vor sein er -

6 6 6/5 6/5

hö - tes An - ge - sicht: drum za - - - get nicht!

6 6/5 7b 6/5 6

B. W. XVI.



ARIA.

Alto.

Violoncello obbligato.

Fagotto e Continuo.

6 7 6 4 6 6 4 6 (6) 5 5

(5) 7 6 5 6

Wenn kommt der Tag, an dem wir zie - hen aus dem E -

7 6 6 3 4 4 6 6 7 6 5

gyp - ten die - - ser Welt, wenn kommt der Tag, wenn kommt der Tag. ach! lasst uns bald aus So - dom

6 5 2 5 5 4 6 6 7

flie - - hen, eh uns das Feu - - - er ü - ber fällt, ach! lasst uns bald aus So - dom flie - hen, eh uns das

6 6 4 6 6 6 4 3

B.W. XVI.



Feu - er ü - ber fällt; wenn kommt der Tag, wenn, ach! wenn kommt der

Tag, an dem wir zie.hen aus dem E - gyp - ten die - ser Welt, ach! ach! lasst uns

bald aus So - dom flie - hen, eh uns das Feu - er ü - ber

fällt.

Wacht, See - len, auf von Si - cher - heit und glaubt, es ist die letz - te

B.W.XVI.



Zeit, die letz - te Zeit, wach auf, wacht, See - len, auf von Si - cher - heit, wach auf, wacht, See - len, auf von Si - cher -

heit und glaubt, es ist die letz - te Zeit, glaubt, es ist die letz - te Zeit, und glaubt es

ist die letz - te Zeit. Wenn kommt der Tag, an dem wir

zie - hen aus dem E - gyp - ten die - ser Welt, ach! lasst uns bald aus So - dom

flie - hen, eh uns das Feu - er ü - ber - fällt. Wacht, See - len, auf von Si - cher -

B. W. XVI.



*tr*  
heit und glaubt, es ist die letz - te Zeit, wacht auf, wacht, See - len, auf von Si - cher -

heit, wacht, See - len, auf von Si - cher - heit und glaubt, es ist die letz - te

Zeit, wacht auf, es ist die letz - te Zeit.

B. W. XVI.



RECITATIVO.

Tenore. Auch bei dem himmlischen Verlangen hält unser Leib den Geist gefangen; es legt die Welt durch ihre Tücke den Frommen Netz und Stricke. Der Geist ist willig, doch das Fleisch ist schwach; dies presst uns aus ein jammervolles Ach!

Fagotto e Continuo.

The Recitativo section features a Tenor vocal line and a Bassoon/Continuo accompaniment. The Tenor part is written in a soprano clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are: "Auch bei dem himmlischen Verlangen hält unser Leib den Geist gefangen; es legt die Welt durch ihre Tücke den Frommen Netz und Stricke. Der Geist ist willig, doch das Fleisch ist schwach; dies presst uns aus ein jammervolles Ach!". The Bassoon/Continuo part is in a bass clef with the same key signature and time signature, providing a simple harmonic accompaniment with some figured bass notation (e.g., 6, 5, 6, 6, 5, 6).

ARIA.

Violino I. *piano* *forte* *piano* *forte*

Violino II.

Viola.

Soprano.

Fagotto e Continuo.

The Aria section consists of instrumental parts for Violino I, Violino II, Viola, and Fagotto e Continuo, with a Soprano vocal line that is currently blank. The Violino I part is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It features dynamic markings of *piano* and *forte*. The other instrumental parts are in their respective clefs (Violino II in treble, Viola in alto, Fagotto e Continuo in bass) with the same key signature and time signature. The Fagotto e Continuo part includes figured bass notation (e.g., 6, 6, 6, 6, 6, 5, 6, 5).



Lass' der Spöt-ter Zun-gen schmähen, es wird doch, und muss ge-sehe-hen, dass wir Je-sum wer-den

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *piano*.

se-hen auf den Wöl-ken, in den Hü-ken; es wird doch, und muss ge-sehen!

Musical notation for the second system. Dynamics include *forte* and *piano*.

Lass' der Spöt-ter Zun-gen schmä-hen, es wird doch, und muss ge-

Musical notation for the third system. Dynamics include *forte* and *piano*.



*pianissimo*

se - hen, dass wir Je - sum werden se - hen auf den Wol - ken, in den Hö - hen; lass' der Spöt - ter Zun - gen

(1)

*piano* *forte*

schmä - hen: es wird doch, und muss ge - sche - hen!

(2)

*piano* *forte*

Welt und Himmel mag ver - ge - hen, Chri - sti Wort muss fest be -

(3)

B. W. XVI.



Musical score system 1, measures 1-3. It features a piano accompaniment with two staves (treble and bass clef) and a vocal line in bass clef. The piano part starts with a *piano* dynamic, followed by *pianissimo*, and then *forte*. The vocal line begins with the lyrics "ste - hen, Chri - sti Wort muss fest be - ste.hen."

Musical score system 2, measures 4-6. The piano accompaniment continues with *forte* dynamics. The vocal line continues with the lyrics "Welt und Him - mel mag ver - ge - hen, Chri - sti Wort muss fest be - ste.hen, Chri - sti Wort muss fest be -". A trill (*tr*) is indicated above the final note of the vocal line in measure 6.

Musical score system 3, measures 7-9. The piano accompaniment returns to *piano* and *pianissimo* dynamics. The vocal line concludes with the lyrics "ste - hen, Chri - sti Wort muss fest be - ste -".

B. W. XVI.



hen. Lass' der Spöt-ter Zün-gen schmä-hen: es wird doch, und muss geschehen!

*forte* *piano*

*forte*

*forte*

6 4 5 6 4 5 6 4 5 6 4 5 6 4 5 6

*forte* *piano* *forte*

6 6 5 6 5 6 7 6 5 6 7 6

*piano* *forte*

*forte* *forte*

6 6 5 6 5 6 7 6 5 6 7 6

B.W. XVI.



RECITATIVO.

Tenore. Je doch! bei dem un ar ti gen Ge schlechte denkt Gott an sei ne Knechte, dass die se

Fagotto e Continuo.

bü se Art sie fer ner nicht ver le tzet, in dem er sie in seiner Hand be wahrt, und in ein himmlisch E den setzt.

CHORAL. Mel. „Freu' dich sehr, o meine Seele.“

Soprano. Tromba, Oboe. Violino I. col Soprano.

Alto. Violino II. col'Alto.

Tenore. Viola col Tenore.

Basso.

Fagotto e Continuo.

Freu' dich sehr, o mei ne See le, und ver giss all Noth und Qual, Sei ne Freud' und Herrlich  
weil dich nun Christus dein Her re, ruft aus die sem Jam mer thal.

keit sollst du sehn in E wig keit, mit den Eu geln ju bi li ren, in E wig keit trium phi ren.

(Violino)

keit sollst du sehn in E wig keit, mit den Eu geln ju bi li ren, in E wig keit trium phi ren.

keit sollst du sehn in E wig keit, mit den Eu geln ju bi li ren, in E wig keit tri um phi ren.

keit sollst du sehn in E wig keit, mit den Eu geln ju bi li ren, in E wig keit tri um phi ren.



SECONDA PARTE.

ARIA.

Oboe.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Tenore.

Fagotto e Continuo.

B. W. XVI.



*(piano sempre)*  
*piano sempre*  
*piano sempre*  
*piano sempre*

Hebt eu - er Haupt em - por und seid getrost, ihr

Frommen, seid ge - trost, seid ge - trost, und seid ge - trost, ihr From -

men, seid getrost, seid ge - trost, zu en - rer See - len Flor; hebt

B. W. XVI.



eu - er Haupt em - por und seid ge - trost, ihr From - men, zu eu - rer See - len Flor.

Ihr sollt in E - den grü - nen, Gott e - wiglich zu

die - nen, ihr sollt in E - den grü - nen, Gott e - wiglich zu die - nen, Gott e - wiglich zu



Musical score system 1, featuring piano and vocal staves. The piano part includes dynamic markings *forte* and *piano*. The vocal line includes the lyrics "die nen." and "Ihr sollt in E den".

Musical score system 2, continuing the piano and vocal parts. The vocal line includes the lyrics "grü nen, Gott e wiglich zu die nen, hebt eu er Haupt em por und seid getrost, ihr".

Musical score system 3, concluding the piano and vocal parts. The vocal line includes the lyrics "Frommen, seid ge trost! seid ge trost! hebt euer Haupt empor, hebt eu er Haupt em".

B. W. XVI.







Piano accompaniment for the first system, featuring six staves with treble and bass clefs. The music includes a trill in the upper right. Fingerings are indicated at the bottom: 5, 6, 7, 6, 7, 6, 7, 6, 7, 5.

RECITATIVO.

Musical score for the recitativo section, including parts for Tromba, Violino I, Violino II, Viola, Basso, and Fagotto e Continuo. The Basso part includes the lyrics: "Ach, soll nicht die - ser gro - sse Tag. der Welt Ver -".

Mel. „Es ist gewisslich an der Zeit“

Musical score for the melodic section, including piano accompaniment and vocal lines with lyrics: "fall, und der Po - sau - nen Schall, der un - er -". The piano part includes the instruction "piano".



hör - te letz - te Schlag, des Rich - ters

aus - ge - sprachne Wor - te, des Höl - len - ra - chens off - ne Pfor - te in meinem

*forte* *piano*

Sinn viel Zwei - fel, Furcht und Schrecken, der ich ein Kind der Sün - den bin, er -

B. W. XVI.



wecken?! Je doch, es ge - het mei - ner See - len ein Freu - den - schein, ein Licht des Tro - stes

(s) 3 6 3 7 3

auf. Der Hei - land kann sein Her - ze nicht ver - heh - len, so vor Er - bar - men bricht, so vor Er -

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

bar - men bricht, sein Gna - den - arm verlässt mich nicht, sein Gna - den - arm ver - lässt mich

6 4 7 6 5 4 3 2 1 6 5 4 3 2 1

B. W. XVI.



nicht, ver - lässt mich nicht, ver - lässt mich nicht. Wohlan! wohl an! so en - de ich, so en - de ich, wohl an! so

en - de ich mit Freu - den mei - nen Lauf,

mit Freuden mei - nen Lauf.

B. W. XVI.



ARIA.  
Adagio.

Tromba.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Basso.

Fagotto e Continuo.

Se - lig - - ster Er - qui - ckungs - Tag, füh - - re mich zu dei - - nen

Zim - mern, füh - re mich zu dei - nen Zim - mern; se - lig - ster Er - qui - ckungs Tag,

füh - re mich zu dei - - nen Zim - mern, füh - re mich zu dei - nen Zim - mern.

Presto.

Schalle, knalle, letz.ter Schlag! Welt und Him - mel geht zu



Trü - mern!  
schal - le, knal - le, letz - ter

Schlag,  
Welt und Him - mel geht zu Trü - mern,

schal - le, knal - le, letz - ter  
Schlag, schal - le, knal - le, letz - ter

B.W. XVI.



First system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics: "Schlag, Welt und Him\_mel geht zu Trüm -". Below the vocal line is an organ part labeled "Organo in 8va". The system consists of six staves: two for the vocal line, two for the organ, and two for the basso continuo.

Second system of musical notation, primarily instrumental for the organ and basso continuo. It consists of six staves.

Third system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics: "mern, zu Trüm - mern! Organo unis. Welt und Him - mel geht zu". Below the vocal line is an organ part labeled "Organo unis.". The system consists of six staves: two for the vocal line, two for the organ, and two for the basso continuo.

B. W. XVI.



Trüm

Adagio.

mern, Welt und Him-mel geht zu Trümmern!

Je-sus

füh-ret mich zur Stil-le, an den Ort, da Lust die Fül-le, an den

Ort, da Lust die Fül-le; Jesus führet mich zur Stil-le, an den Ort, da Lust die Fül-le.

B.W. XVI.



## CHORAL. Mel. „Meinen Jesum lass' ich nicht.“ (Siebenstimmig.)

Tromba.  
 Oboe.  
 Violino I.  
 Violino II.  
 Viola.  
 Soprano.  
 Alto.  
 Tenore.  
 Basso.  
 Fagotto e Continuo.

Nicht nach Welt, nach Himmel nicht, mei-ne See-le wünscht und seh-net, Je-sum wünsch ich und sein  
 Nicht nach Welt, nach Himmel nicht, mei-ne See-le wünscht und seh-net, Je-sum wünsch ich und sein  
 Nicht nach Welt, nach Himmel nicht, mei-ne See-le wünscht und seh-net, Je-sum wünsch ich und sein  
 Nicht nach Welt, nach Himmel nicht, mei-ne See-le wünscht und seh-net, Je-sum wünsch ich und sein

Licht, der mich hat mit Gott ver-söh-net, der mich frei macht vom Ge-richt, mei-nen Je-sum lass' ich nicht.  
 Licht, der mich hat mit Gott ver-söh-net, der mich frei macht vom Ge-richt, mei-nen Je-sum lass' ich nicht.  
 Licht, der mich hat mit Gott ver-söh-net, der mich frei macht vom Ge-richt, mei-nen Je-sum lass' ich nicht.  
 Licht, der mich hat mit Gott ver-söh-net, der mich frei macht vom Ge-richt, mei-nen Je-sum lass' ich nicht.